KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 15 juli 1992 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen", heeft op 6 augustus 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 15 juillet 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes", a donné le 6 août 1992 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1.1. De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, hebben uitsluitend betrekking op hoofdstuk VI van dat koninklijk besluit, welk hoofdstuk de "geneeskundige toepassingen van de ioniserende stralingen" regelt.

De ontworpen bepalingen komen in essentie neer op wat volgt :

- in de inrichtingen waar zware installaties voor radiologie, radiotherapie en nucleaire geneeskunde worden gebruikt, dient een erkend deskundige op het gebied van de stralingsfysica beschikbaar te zijn; de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid en het Leefmilieu behoren, wordt gemachtigd de opleidingsvereisten, de erkenningsmodaliteiten en de beschikbaarheidsvoorwaarden waaraan die deskundigen moeten voldoen, te regelen evenals te bepalen om welke installaties het gaat (artikel 1 van het ontwerp);

- de in de artikelen 53 en 54 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 bepaalde voorwaarden waaronder vergunningen kunnen worden verleend voor de medische toepassingen van ioniserende stralingen, worden aangevuld met gedetailleerde voorschriften inzake opleiding en bekwaamheid waaraan de verantwoordelijken voor het

medisch gebruik van ioniserende stralingen (en hun assistenten) moeten voldoen (artikelen 2, 3, 5, 6, 9 en 11);

- rechtstreekse radioscopische onderzoeken zonder beeldversterking worden verboden (artikel 8).

1.2. Zoals onder meer blijkt uit de aanhef van het ontwerp-besluit wordt met de ontworpen regeling de omzetting in intern recht beoogd van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 september 1984 tot vaststelling van fundamentele maatregelen met betrekking tot de stralingsbescherming van personen die medisch worden onderzocht of behandeld (84/466/Euratom).

2. Het ontwerp-besluit kan geacht worden rechtsgrond te vinden in artikel 2 van de in de aanhef vermelde wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren.

Die wetsbepaling machtigt de Koning inderdaad "aan het onder zich houden, ... en het gebruik met ... wetenschappelijk, medisch of enig ander oogmerk, van apparaten ... die ioniserende stralingen kunnen verspreiden voorwaarden te verbinden, die de bescherming van de gezondheid van de bevolking en van het leefmilieu tot doel hebben".

3. De in de voornoemde wet van 29 maart 1958 en in het koninklijk besluit van 28 februari 1963 geregelde aangelegenheden zijn onbetwistbaar tot de bevoegdheid van de nationale overheid blijven behoren. Zulks blijkt duidelijk uit de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1) en werd bevestigd door de rechtspraak van het Arbitragehof (2) en van de Raad van State (3).

De aldus exclusief aan de nationale overheid voorbehouden bevoegdheid om maatregelen vast te stellen met het oog op de bescherming van de bevolking tegen het gevaar van ioniserende stralingen en om, meer bepaald, het gebruik van ioniserende stralingen voor medische doeleinden te regelen, impliceert noodzakelijkerwijze ook de bevoegdheid om bekwaamheidsvereisten vast te stellen waaraan de verantwoordelijken voor die medische toepassingen evenals hun assistenten moeten voldoen.

De omstandigheid dat bij het bepalen van die bekwaamheidsvereisten - uiteraard - teruggegrepen wordt op voorwaarden inzake studies en diploma's, kan niet geacht worden tot gevolg te hebben dat die regeling daardoor een

---

(1) Parl. St., Senaat, 434 (1979-80), nr. 2, p. 125; Parl. St., Kamer, 627 (1979-80), nr. 10, p. 52.

(2) Arrest nr. 54 van 24 mei 1988.

(3) Arrest V.Z.W. Inter-Environnement Wallonie en Fagnoul, nr. 26.323, van 4 april 1986.

onderwijsaangelegenheid wordt in de zin van artikel 59bis van de Grondwet en dat die regeling derhalve zaak zou worden van de Gemeenschappen (1) (2).

De nationale overheid zou slechts het bevoegdheidsdomein van de Gemeenschappen inzake onderwijs en vorming betreden, indien ze zelf het onderwijs zou organiseren dat bestemd is om de in het ontwerp bedoelde personen de vereiste opleiding te geven.

Zulks is evenwel met het onderhavige ontwerp geenszins het geval : zoals in het verslag aan de Koning wordt gesteld en aan de Raad van State is bevestigd is er, voorafgaandelijk aan de vaststelling van het ontwerp, overleg geweest met de universiteiten die de opleidingen zullen organiseren.

Aan de bevoegdheid van de Gemeenschappen voor het organiseren van de bedoelde opleiding wordt dus niet geraakt.

---

(1) Zie in dezelfde zin onder meer het advies van de afdeling wetgeving L. 20.764/1 van 2 mei 1991 over een voorstel van wet "betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder" (Gedr. St. Kamer, 1990-1991, nr. 965/3).

(2) Zie in dat verband ook het verslag van 4 juli 1988 omtrent de herziening van artikel 59bis van de Grondwet van de Kamercommissie voor de herziening van de Grondwet, voor de institutionele hervormingen en voor de regeling van de conflicten : "De Minister van Onderwijs (F) merkt op dat de toegang tot beroepen nationaal wordt geregeld. De Gemeenschappen zullen de inhoud van het onderwijs daarop uiteraard moeten afstemmen" (Gedr. St. Kamer, B.Z. 1988, nr. 10/59b - 456/4, blz. 11 en 12).

4.1. Wat de omzetting in intern recht van de richtlijn 84/466/Euratom betreft, dienen bij het ontwerp de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

4.1.1. In de mate dat het ontworpen zesde lid van artikel 53.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 (artikel 2 van het ontwerp) de verplichting om een aanvullende opleiding te volgen alleen oplegt aan "de geneesheren die X-stralen voor geneeskundige diagnostische doeleinden gebruiken", voert het ontwerp-besluit artikel 2, lid 2, van de richtlijn slechts gedeeltelijk uit.

Luidens die bepaling van de richtlijn dient immers een aanvullende opleiding te worden georganiseerd "voor de in lid 1 bedoelde personen die reeds praktizeren" en in lid 1 (van artikel 2) is niet alleen sprake van geneesheren die X-stralen gebruiken voor geneeskundige doeleinden, maar van "artsen, tandartsen of andere praktizerenden".

Het ontwerp behoort derhalve op dit punt te worden aangevuld.

4.1.2. Luidens artikel 2, lid 3, van de richtlijn "ontvangen (de assistenten) een opleiding die met hun beroepsbezigheden in overeenstemming is".

Het ontwerp-besluit bepaalt zich ertoe dat voorschrift van de richtlijn woordelijk over te nemen, zonder nader aan te geven waaruit die opleiding moet bestaan.

Bij ontstentenis van die precisering in een internrechtelijke bepaling, is niet voldaan aan de verplichting tot implementatie van de richtlijn.

4.2. Ter inachtneming van de verplichtingen die inzake het vrij verkeer van werknemers en de vrijheid van vestiging en dienstverlening voor de Lid-Staten uit het E.E.G.-Verdrag voortvloeien, dienen nationale regelingen die het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden of het verrichten van diensten aan vergunning onderwerpen, derwijze te worden vastgesteld dat ze zonder onderscheid toepassing kunnen vinden op de eigen onderdanen en die van de andere Lid-Staten.

De in de artikelen 5 en 11 van het ontwerp opgenomen bepalingen betreffende de certificaten en attesten aan de hand waarvan de bevoegde overheid zal nagaan of de betrokkenen de vereiste bekwaamheid hebben, zullen derhalve zodanig moeten worden geformuleerd dat ook de gelijkwaardige opleiding die in de andere Lid-Staten wordt verstrekt, in aanmerking kan worden genomen voor het verlenen van de vergunningen.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

1. Aangezien artikel 2 van de wet van 29 maart 1958, welke bepaling de rechtsgrond vormt voor het ontwerp, niet werd gewijzigd door de programmawet van 22 december 1989,

schrappe men in het eerste lid van de aanhef de woorden "en op de programmawet van 22 december 1989".

2. Vermits alle door het ontwerp beoogde wijzigingen betrekking hebben op hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 28 februari 1963, kan de redactie van de tweede aanhef-verwijzing als volgt worden vereenvoudigd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van ionise-rende stralingen, inzonderheid op hoofdstuk VI, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 december 1970, 24 mei 1977 en 16 januari 1987;".

3. De considerans waarin wordt verwezen naar de richtlijn 84/466/Euratom, die in het derde lid van de aanhef moet worden opgenomen, kan beter als volgt worden geredi-geerd :

"Overwegende dat de richtlijn 84/466/Euratom van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 3 september 1984 tot vaststelling van fundamentele maatregelen met betrekking tot de stralingsbescherming van personen die medisch worden onderzocht of behandeld, aan de Lid-Staten bepaalde ver-plichtingen oplegt en dat het nodig is overeenkomstige bepalingen op te nemen in de interne rechtsorde;".

Artikel 1.

1. In de inleidende zin moet de datum van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 ingevoegd worden en moet melding gemaakt worden van de koninklijke besluiten van 23 december 1970 en 16 januari 1987 die artikel 51 hebben gewijzigd.

2.1. Luidens het eerste lid van het ontworpen artikel 51.3. moet de in die bepaling bedoelde deskundige op het gebied van de stralingsfysica "erkend" zijn. Er dient in het ontwerp-besluit uitdrukkelijk te worden bepaald welke overheid de bedoelde erkenning verleent.

2.2. De redactie van het eerste lid kan als volgt worden verbeterd :

"De zaakvoerder of de verantwoordelijke directeur van de inrichtingen waar zware installaties voor radiologie, radiotherapie en nucleaire geneeskunde worden gebruikt, ziet erop toe dat een door ... erkend deskundige op het gebied van de stralingsfysica beschikbaar is".

3. Luidens het tweede lid van het ontworpen artikel 51.3. worden "de opleidingsvereisten (waaraan de deskundige moet voldoen), de erkenningsmodaliteiten, de beschikbaarheidsvoorwaarden en de bedoelde installaties bepaald door de Minister die de Volksgezondheid en het Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft".

Overeenkomstig de publiekrechtelijke beginselen inzake delegatie van verordenende bevoegdheid, dienen in het ontwerp zelf de essentiële bepalingen betreffende de bedoelde vereisten, modaliteiten en voorwaarden te worden opgenomen en kan aan de Minister alleen het vaststellen van bijkomstige nadere regelen worden opgedragen.

De aldus in het ontwerp op te nemen bepalingen dienen voorafgaandelijk aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te worden meegedeeld overeenkomstig artikel 33 van het Euratom-Verdrag.

Artikel 2.

1. In de inleidende zin dient het koninklijk besluit van 24 mei 1977 te worden vermeld dat artikel 53.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 heeft gewijzigd.

2. Ter wille van de overeenstemming met artikel 2, lid 1, van de richtlijn 84/466/Euratom, vervange men in fine van het ontworpen vijfde lid van artikel 53.1. de woorden "die is afgestemd op de toegepaste technieken." door "die is afgestemd op de toepassing van technieken op het gebied van de medische of tandheelkundige radiodiagnostiek, de radiotherapie of de nucleaire geneeskunde.".

3.1. Wat het ontworpen zesde lid van artikel 53.1. betreft, wordt verwezen naar de algemene opmerking 4.1.1.

3.2. Dat ontworpen zesde lid is een overgangsbepaling die als zodanig niet behoort ingevoegd te worden in het koninklijk besluit van 28 februari 1963, maar als een autonome bepaling moet worden opgenomen achteraan in het ontwerp, vóór de inwerkingtredingsbepaling.

3.3. Luidens artikel 53.1. en 53.3. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 wordt de erkenning van de bekwaamheid op het gebied van de stralingsbescherming verleend door de afgifte van een vergunning. Het ware dan ook adequater in de hier bedoelde overgangsregeling de woorden "die op de datum van het in werking treden van dit besluit reeds praktizeren en van wie de bekwaamheid op het gebied van de stralingsbescherming niet door de bevoegde overheid werd erkend" te vervangen door "die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit reeds praktizeren zonder in het bezit te zijn van een vergunning als bedoeld in artikel 53.1. van het eerdervermelde koninklijk besluit van 28 februari 1963".

Artikel 3.

In de inleidende zin van dit artikel dient het koninklijk besluit van 23 december 1970 te worden vermeld dat artikel 53.2. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 heeft gewijzigd.

Voor het overige wordt verwezen naar de algemene opmerking 4.1.2.

Artikelen 4, 5 en 6.

1. Deze artikelen strekken er alle toe wijzigingen aan te brengen in artikel 53.3. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963. Gelet op de ingrijpende aard van die wijzigingen verdient het aanbeveling het bedoelde artikel in zijn geheel te vervangen.

Van die gelegenheid zou gebruik kunnen worden gemaakt om het artikel logischer te structureren : eerst zouden dan de algemene voorwaarden voor het verkrijgen van de vergunning kunnen worden opgenomen (het bestaande tweede en derde lid), vervolgens de specifieke voorwaarden (artikel 5 van het onderhavige ontwerp) en tenslotte de procedureregelen (het bestaande eerste en vierde lid en artikel 6 van het ontwerp).

2. Luidens het ontworpen vijfde lid van artikel 53.3. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 (artikel 5 van het ontwerp) "(zal de in het vorig lid bedoelde) opleiding ... bekrachtigd worden door een certificaat of een attest dat door een Fakulteit Geneeskunde afgeleverd werd nadat een kennistest met succes werd afgelegd".

Er wordt, met betrekking tot die bepaling, vooreerst verwezen naar de algemene opmerking 4.2. Voorts moet worden opgemerkt dat die bepaling, zoals ze in het ontwerp werd geformuleerd, de indruk kan wekken dat ze aan de universitaire faculteiten de verplichting oplegt de bedoelde opleiding te organiseren, wat - zoals in de algemene opmerking 3 werd uiteengezet - de bevoegdheid van de nationale overheid zou te buiten gaan.

Om die laatste moeilijkheid te verhelpen kan het volstaan de bepaling van het ontworpen vijfde lid te integreren in het voorafgaande lid, dat als volgt zou worden aangevuld :

"... wordt de vergunning enkel verleend aan geneesheren-specialisten die een certificaat of een attest kunnen voorleggen waaruit blijkt dat zij een opleiding hebben gevolgd die minstens ... (verder zoals in het ontworpen vierde lid) ... in de radiotherapie, en met succes een kennistest hebben afgelegd".

Een analoge opmerking geldt voor artikel 11, § 1, van het ontwerp.

Artikel 7.

Men late deze bepaling als volgt aanvangen :

"In artikel 53.4. van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1970, worden ...".

Artikel 8.

1. In de inleidende zin dient melding te worden gemaakt van het koninklijk besluit van 23 december 1970 dat artikel 54.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 heeft gewijzigd.

2. Aangezien de bepaling welke artikel 8 beoogt in te voegen in artikel 54.1. van een andere aard is dan de in de litterae a), b) en c) van dat artikel opgenomen voorschriften, zou de ontworpen bepaling beter in een nieuw tweede lid kunnen worden opgenomen in plaats van het als littera d) aan artikel 54.1. toe te voegen.

Artikel 9.

1. In de inleidende zin van de paragrafen 1 en 2 dient telkens het wijzigende koninklijk besluit van 23 december 1970 te worden vermeld.

2. Paragraaf 2 strekt ertoe het tweede lid van artikel 54.3. van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 op te heffen, luidens welke bepaling de Minister, in afwijking van het bepaalde in het eerste lid, aan een geneesheer niet-specialist kon toestaan installaties voor radiografie van de mens te gebruiken.

Volgens de aan de Raad van State verstrekte toelichting wordt met de opheffing van dat tweede lid inzonderheid bedoeld de individuele beschikkingen die op grond van die bepaling werden genomen ongedaan te maken.

Om dat oogmerk te bereiken, dient in het ontwerp een uitdrukkelijke bepaling te worden opgenomen luidens welke de met toepassing van artikel 54.3., tweede lid,

genomen beslissingen worden opgeheven met ingang van een nader te bepalen datum.

Een analoge opmerking geldt voor artikel 14 van het ontwerp.

Artikelen 10 en 11.

In de inleidende zinnen dienen telkens de wijzigende koninklijke besluiten van 23 december 1970 en 24 mei 1977 te worden vermeld.

Artikel 12.

In de inleidende zin dienen de wijzigende koninklijke besluiten van 23 december 1970 en 16 januari 1987 te worden vermeld.

Artikel 13.

De paragrafen 1 en 2 van dit artikel strekken ertoe in hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 hetzij de woorden "de Minister van Volksgezondheid", hetzij de woorden "de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft" telkens te vervangen door "de Minister die de Volksgezondheid en het Leefmilieu onder zijn bevoegdheid heeft".

In het verslag aan de Koning wordt met betrekking tot die bepalingen gesteld dat ze de "verduidelijking (op het oog hebben) van de aktuele bevoegdheidsverdeling binnen de Regering teneinde elke verwarring daaromtrent op te heffen".

Een dergelijke aanpassing van normatieve teksten aan de uiteraard tijdelijke bevoegdheidsverdeling binnen een bepaalde regering dient te worden afgeraden. Het verdient integendeel aanbeveling, wanneer in wettelijke of verordenende teksten een bevoegdheid wordt opgedragen aan een Minister, in die bevoegdheidsopdracht de Minister aan te wijzen, niet met de titel die hem in het benoemingsbesluit van de regeringsleden werd toegewezen, doch daartoe een algemene formule te hanteren uitgaande van de aangelegenheid die in de betrokken wets- of verordeningsbepaling wordt geregeld (1). Aangezien hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 uitsluitend betrekking heeft op de volksgezondheid, verdient het dan ook de voorkeur telkens de formule "de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort" te gebruiken.

---

(1) Precies omdat in een aantal wetskrachtige bepalingen een andere werkwijze werd gevolgd, dienden bepalingen als die van de artikelen 2 en 3 van de wet van 8 juli 1992 betreffende de uitoefening van de bij de wet toegekende bevoegdheden aan Ministeriële Comités en aan Ministers te worden uitgevaardigd.

Artikel 14.

In de inleidende zin van dit artikel moeten de wijzigende koninklijke besluiten van 23 december 1970 en 16 januari 1987 worden vermeld.

OBSERVATIONS GENERALES.

1.1. Les modifications que le projet soumis pour avis envisage d'apporter à l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, concernent uniquement le chapitre VI de cet arrêté royal, chapitre qui règle les "applications médicales des radiations ionisantes".

Les dispositions en projet se résument, en substance, à ce qui suit :

- les établissements où sont utilisées des installations lourdes de radiologie, de radiothérapie et de médecine nucléaire, doivent disposer d'un spécialiste agréé en radiophysique; le Ministre qui a la Santé publique et l'Environnement dans ses attributions est chargé d'arrêter les exigences de formation, les modalités d'agrément et les conditions de disponibilité auxquelles ces spécialistes doivent satisfaire, ainsi que de déterminer de quelles installations il s'agit (article 1er du projet);

- les conditions selon lesquelles les autorisations peuvent être délivrées pour les applications médicales de radiations ionisantes, fixées par les articles 53 et 54 de l'arrêté royal du 28 février 1963, sont complétées par des règles détaillées en matière de formation et de compétence auxquelles les responsables de l'utilisation médicale des radiations ionisantes (et leurs auxiliaires) doivent satisfaire (articles 2, 3, 5, 6, 9 et 11);

- les examens radioscopiques directs sans amplification de brillance sont interdits (article 8).

1.2. Ainsi qu'il appert notamment du préambule du projet d'arrêté, les règles en projet visent à transposer en droit interne la directive du Conseil des Communautés européennes du 3 septembre 1984 fixant les mesures fondamentales relatives à la protection radiologique des personnes soumises à des examens et traitements médicaux (84/466/Euratom).

2. L'arrêté en projet peut être réputé trouver son fondement légal dans l'article 2 de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, citée dans le préambule.

La disposition légale susvisée autorise en effet le Roi "à soumettre à des conditions ayant pour objet la protection de la santé de la population et de l'environnement, ... la détention ... l'emploi à des fins ... scientifiques, médicales ou autres, d'appareils ... capables d'émettre des radiations ionisantes".

3. Les matières réglées par la loi du 29 mars 1958 précitée et par l'arrêté royal du 28 février 1963 sont incontestablement demeurées de la compétence de l'autorité nationale. C'est ce qui ressort clairement des travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1) et que confirme la jurisprudence de la Cour d'arbitrage (2) et du Conseil d'Etat (3).

---

(1) Doc. parl., Sénat, 434 (1979-80), n° 2, p. 125; Doc. parl., Chambre, 627 (1979-80), n° 10, p. 52.

(2) Arrêt n° 54 du 24 mai 1988.

(3) Arrêt A.S.B.L. Inter-environnement Wallonie et Fagnoul, n° 26.323, du 4 avril 1986.

Le pouvoir, réservé de la sorte à la seule autorité nationale, de fixer des mesures tendant à la protection de la population contre le danger des radiations ionisantes et, plus particulièrement, de régler l'utilisation des radiations ionisantes à des fins médicales, implique nécessairement aussi celui de déterminer des exigences de compétence auxquelles les responsables des applications médicales ainsi que leurs auxiliaires doivent satisfaire.

La circonstance que, pour déterminer ces exigences de compétence, il soit - à l'évidence - fait référence à des conditions en matière d'études et de diplômes, ne peut être réputée emporter que cette réglementation devienne par là même une matière d'enseignement au sens de l'article 59bis de la Constitution et que cette réglementation relèverait, dès lors, des Communautés (1) (2).

L'autorité nationale n'empiéterait sur le domaine de compétences des Communautés en matière d'enseignement et de formation que si elle organisait elle-même l'enseignement

---

(1) Voir notamment, dans le même sens, l'avis de la section de législation L. 20.764/1 du 2 mai 1991 sur une proposition de loi "relative au statut des éducateurs spécialisés" (Doc. Chambre des Représentants, 1990-1991, n° 965/3).

(2) Voir également à ce sujet le rapport du 4 juillet 1988 relatif à la révision de l'article 59bis de la Constitution, fait au nom de la Commission de la Chambre de la révision de la Constitution, des réformes institutionnelles et du règlement des conflits : "Le Ministre de l'Education nationale (F) fait observer que l'accès aux professions est réglé au niveau national. Les Communautés devront évidemment en tenir compte pour déterminer le contenu de leur enseignement" (Doc. Chambre des Représentants, S.E. 1988, n° 10/59b-456/4, p. 11 et 12).

destiné à donner la formation requise aux personnes visées par le projet.

Or, tel n'est nullement le cas du présent projet : ainsi qu'il est précisé dans le rapport au Roi et qu'il a été confirmé au Conseil d'Etat, il y a eu concertation, préalablement à l'élaboration du projet, avec les universités qui organiseront les formations.

Il n'est donc en rien porté atteinte à la compétence des Communautés quant à l'organisation de ladite formation.

4.1. En ce qui concerne la transposition en droit interne de la directive 84/466/Euratom, le projet appelle les observations suivantes.

4.1.1. Dans la mesure où l'alinéa 6 en projet de l'article 53.1 de l'arrêté royal du 28 février 1963 (article 2 du projet) impose l'obligation de suivre une formation complémentaire aux seuls "médecins utilisateurs de rayons X à des fins de diagnostic médical", le projet d'arrêté ne met en oeuvre que partiellement l'article 2, paragraphe 2, de la directive.

En effet, aux termes de cette disposition de la directive, une formation complémentaire doit être assurée "pour les personnes visées au paragraphe 1er déjà en exercice" et le paragraphe 1er (de l'article 2) ne fait pas uniquement état de médecins utilisant des rayons X à des fins médicales, mais de "médecins, de praticiens de l'art dentaire ou d'autres praticiens".

Il convient dès lors de compléter le projet sur ce point.

4.1.2. Aux termes de l'article 2, paragraphe 3, de la directive, "(les auxiliaires) reçoivent une formation correspondant à leur activité professionnelle".

Le projet d'arrêté se borne à reproduire textuellement cette disposition de la directive, sans préciser en quoi cette formation doit consister.

A défaut d'avoir apporté cette précision dans une disposition de droit interne, il n'est pas satisfait à l'obligation de mise en oeuvre de la directive.

4.2. Afin d'observer les obligations qui, en matière de libre circulation des travailleurs et de liberté d'établissement et de service, découlent, pour les Etats membres, du traité instituant la C.E.E., les règlements nationaux qui soumettent à autorisation la pratique de certaines activités ou la prestation de services, doivent être conçus de manière à s'appliquer indifféremment aux nationaux et aux ressortissants des autres Etats membres.

Les dispositions figurant aux articles 5 et 11 du projet, relatives aux certificats et attestations qui permettront à l'autorité compétente de vérifier si les intéressés ont la compétence requise, devront donc être formulées de telle manière que la formation équivalente organisée dans les autres Etats membres puisse, au même titre, donner accès aux autorisations.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

1. L’article 2 de la loi du 29 mars 1958, qui constitue le fondement légal du projet, n’ayant pas été modifié par la loi-programme du 22 décembre 1989, il conviendrait de supprimer, à l’alinéa 1er du préambule, les mots "et la loi-programme du 22 décembre 1989".

2. Dès lors que toutes les modifications envisagées par le projet portent sur le chapitre VI de l’arrêté royal du 28 février 1963, la rédaction de l’alinéa 2 du préambule pourrait être simplifiée de la manière suivante :

"Vu l’arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, notamment le chapitre VI, modifié par les arrêtés royaux des 23 décembre 1970, 24 mai 1977 et 16 janvier 1987;".

3. Le considérant dans lequel il est fait référence à la directive 84/466/Euratom, et qui devrait figurer à l’alinéa 3 du préambule, serait mieux rédigé comme suit :

"Considérant que la directive 84/466/Euratom du Conseil des Communautés européennes du 3 septembre 1984 fixant les mesures fondamentales relatives à la protection radiologique des personnes soumises à des examens et traitements médicaux impose certaines obligations aux Etats membres, et qu'il y a lieu d'introduire des dispositions correspondantes dans l'ordre juridique interne;".

Article 1er.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'insérer la date de l'arrêté royal du 28 février 1963 et de mentionner les arrêtés royaux des 23 décembre 1970 et 16 janvier 1987, qui ont modifié l'article 51.

2.1. Aux termes de l'alinéa 1er de l'article 51.3. en projet, le spécialiste en radiophysique visé par cette disposition doit être "agréé". Le projet d'arrêté doit désigner expressément l'autorité qui accorde ledit agrément.

2.2. La rédaction de l'alinéa 1er pourrait être améliorée de la manière suivante :

"Le gérant ou le directeur responsable des établissements utilisant des installations lourdes de radiologie, de radiothérapie et de médecine nucléaire veille à ce qu'un spécialiste en radiophysique, agréé par ..., soit disponible".

3. Aux termes de l'alinéa 2 de l'article 51.3. en projet, "les exigences de formation (auxquelles le spécialiste doit satisfaire), les modalités d'agrément, les conditions de disponibilité et les installations visées sont déterminées par le Ministre qui a la Santé publique et l'Environnement dans ses attributions".

Conformément aux principes du droit public en matière de délégation du pouvoir réglementaire, il convient d'énoncer, dans le projet même, les dispositions essentielles concernant lesdites exigences, modalités et conditions, et le Ministre ne peut se voir confier que l'édiction de prescriptions secondaires.

Les dispositions à insérer dès lors dans le projet doivent être communiquées au préalable à la Commission des Communautés européennes, conformément à l'article 33 du traité instituant l'Euratom.

Article 2.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner l'arrêté royal du 24 mai 1977, qui a modifié l'article 53.1. de l'arrêté royal du 28 février 1963.

2. Pour assurer la concordance avec l'article 2, paragraphe 1, de la directive 84/466/Euratom, il convient de remplacer, à la fin de l'alinéa 5 en projet de l'article 53.1., les mots "appropriée aux techniques appliquées" par "appropriée aux techniques appliquées en radiodiagnostic médical ou dentaire, en radiothérapie ou en médecine nucléaire".

3.1. En ce qui concerne l'alinéa 6 en projet de l'article 53.1., on se reportera à l'observation générale 4.1.1.

3.2. Cet alinéa 6 en projet constitue une disposition transitoire qu'il ne convient pas d'insérer comme telle dans l'arrêté royal du 28 février 1963, mais qui doit faire l'objet d'une disposition autonome à la fin du projet, avant la disposition relative à l'entrée en vigueur.

3.3. Aux termes de l'article 53.1. et 53.3. de l'arrêté royal du 28 février 1963, l'agrément de la compétence en radioprotection passe par la délivrance d'une autorisation. Il serait dès lors plus adéquat de remplacer, dans la disposition transitoire susvisée, les mots "qui sont déjà en exercice à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et

dont la compétence en radioprotection n'a pas été reconnue par l'autorisé compétente" par "qui sont déjà en exercice à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sans être titulaires d'une autorisation au sens de l'article 53.1. de l'arrêté royal du 28 février 1963 susmentionné".

Article 3.

Dans la phrase liminaire de cet article, il y a lieu de mentionner l'arrêté royal du 23 décembre 1970, qui a modifié l'article 53.2. de l'arrêté royal du 28 février 1963.

Pour le surplus, on se reportera à l'observation générale 4.1.2.

Articles 4, 5 et 6.

1. Ces articles tendent tous trois à apporter des modifications à l'article 53.3. de l'arrêté royal du 28 février 1963. Eu égard à l'ampleur de ces modifications, il est recommandé de remplacer ledit article dans sa totalité.

Cette occasion pourrait être mise à profit pour structurer l'article plus logiquement : en premier lieu pourraient ainsi figurer les conditions générales d'obtention de l'autorisation (les actuels alinéas 2 et 3), ensuite les conditions spécifiques (article 5 du présent projet),

et enfin les règles de procédure (les actuels alinéas 1er et 4 et l'article 6 du projet).

2. Aux termes de l'alinéa 5 en projet de l'article 53.3. de l'arrêté royal du 28 février 1963 (article 5 du projet), "(la) formation (visée à l'alinéa précédent) sera sanctionnée par un certificat ou une attestation délivrés, après un contrôle de connaissance subi avec succès, par une Faculté de Médecine".

En ce qui concerne cette disposition, on se reportera, en premier lieu, à l'observation générale 4.2. Par ailleurs, il est à noter que cette disposition, telle qu'elle a été formulée dans le projet, peut donner à penser qu'elle impose aux facultés universitaires visées l'obligation d'organiser ladite formation, ce qui - ainsi qu'il est exposé dans l'observation générale 3. - excéderait la compétence de l'autorité nationale.

Pour obvier à cette dernière difficulté, il peut suffire d'intégrer la disposition de l'alinéa 5 en projet à l'alinéa précédent, qui serait complété de la manière suivante :

"... l'autorisation n'est accordée qu'aux médecins spécialistes pouvant produire un certificat ou une attestation dont il ressort qu'ils ont suivi une formation comportant ... (la suite comme dans l'alinéa 4 en projet) ... en radiothérapie, et ont subi avec succès un contrôle de connaissance".

Une observation analogue s'applique à l'article 11, § 1er, du projet.

Article 7.

Cette disposition devrait commencer ainsi qu'il suit :

"Dans l'article 53.4. du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1970, les mots ...".

Article 8.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner l'arrêté royal du 23 décembre 1970, qui a modifié l'article 54.1. de l'arrêté royal du 28 février 1963.

2. Dès lors que la disposition que l'article 8 vise à insérer dans l'article 54.1. est d'un autre ordre que les règles inscrites aux points a), b) et c) de cet article, la disposition en projet devrait, de préférence, faire l'objet d'un nouvel alinéa 2 au lieu du point d) à ajouter à l'article 54.1.

Article 9.

1. Dans la phrase liminaire des paragraphes 1er et 2, il y a lieu de mentionner à chaque fois l'arrêté royal modificatif du 23 décembre 1970.

2. Le paragraphe 2 tend à abroger l'alinéa 2 de l'article 54.3. de l'arrêté royal du 28 février 1963, disposition aux termes de laquelle le Ministre pouvait, par dérogation à l'alinéa 1er, autoriser un médecin non spécialiste à utiliser des installations destinées à la radiographie de l'homme.

Selon les éclaircissements fournis au Conseil d'Etat, l'abrogation de cet alinéa 2 vise à rendre caduques les décisions individuelles prises en vertu de cette disposition.

Pour atteindre cet objectif, il convient d'introduire dans le projet une disposition expresse aux termes de laquelle les décisions prises en application de l'article 54.3., alinéa 2, sont abrogées à compter d'une date à préciser.

Une observation analogue s'applique à l'article 14 du projet.

Articles 10 et 11.

Dans les phrases liminaires, il y a lieu de mentionner chaque fois les arrêtés royaux modificatifs des 23 décembre 1970 et 24 mai 1977.

Article 12.

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner les arrêtés royaux modificatifs des 23 décembre 1970 et 16 janvier 1987.

Article 13.

Les paragraphes 1er et 2 de cet article tendent à remplacer, dans toutes les dispositions du chapitre VI de l'arrêté royal du 28 février 1963, soit les mots "le Ministre de la Santé publique", soit les mots "le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions" par " le Ministre qui a la Santé publique et l'Environnement dans ses attributions".

Le rapport au Roi précise, quant à ces dispositions, qu'elles ont "pour objet de clarifier, pour lever toute ambiguïté, la répartition actuelle des compétences au sein du gouvernement".

Pareille adaptation de textes normatifs à la répartition, par essence temporaire, des compétences au sein

d’un gouvernement donné est à déconseiller. Il est en revanche recommandé, lorsque des textes légaux ou réglementaires délèguent une compétence à un Ministre, de désigner le Ministre, dans cette délégation de compétence, non sous le titre qui lui a été attribué dans l’arrêté de nomination des membres du Gouvernement, mais en utilisant à cet effet une formule générale en fonction de la matière que règle la disposition législative ou réglementaire en question (1). Le chapitre VI de l’arrêté royal du 28 février 1963 ayant trait uniquement à la santé publique, il est dès lors préférable d’employer systématiquement la formule "le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions".

Article 14.

Dans la phrase liminaire de cet article, il y a lieu de mentionner les arrêtés royaux modificatifs des 23 décembre 1970 et 16 janvier 1987.

---

(1) C’est précisément parce qu’il a été procédé différemment dans un certain nombre de dispositions législatives, qu’il a fallu édicter des dispositions telles que les articles 2 et 3 de la loi du 8 juillet 1992 relative à l’exercice des compétences attribuées par la loi aux Comités ministériels et aux Ministres.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : G. BAETEMAN, voorzitter,
Monsieur : président,

de Heren : W. DEROOVER, staatsraden,
Messieurs : M. VAN DAMME, conseillers d'Etat,

F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,
E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. TRUYENS, toegevoegd griffier,
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. TRUYENS. G. BAETEMAN.